



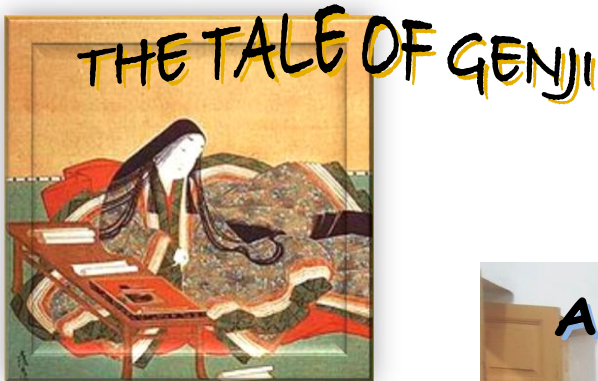
SAKURA

No. 98

July - August 2016



初めの勝ちはくそ勝ち The first victory is irrelevant



The author's amazing insight in the treatment of human personality and illusory nature of the world was incredibly distinguished in this absorbing tale. The novel was an epitome of Japanese literature, narrative dialogues, art criticism, romantic fantasy, fascinating amours, enmity and jealousy.

Debi Das



On May 14, 2016 Nihongo Kaiwa Kyookai Society had arranged an interesting session on 'Genji Monogatari' at Sarat Samity. The program was conducted by Alope Basu and some pictures were shown by Poonam Sensei. He mainly focused on the life of the writer of Genji Monogatari Murasaki Shikibu. She was the first novelist of the world and in that way 'Genji Monogatari' was the first novel in the world. She was born in a Fujiwara family and was the daughter of the Governor of a province. In her childhood she was very intelligent which caused her father to lament 'If only you were a boy, how happy I should be.' He allowed her to study with her brother even letting her learn Chinese classics, which was very unusual at that time. She lost her husband just after three years of their marriage. She used to write a diary. Murasaki joined the court of Heian Empress and was a keen observer of court life. She devoted her life to Buddhism.

It is said that Murasaki Shikibu is one of the greatest novelists, world has ever produced. This big novel consisted of 54 chapters. The central theme of the novel is Prince Genji's love life. It has a political touch too – it was the finest portrayal of the court of Heian Period. The real political power lay in the hands of the Fujiwara clan. She emerged with courage, describing one hero and many heroines in her novel. Though the plot was a bit peculiar, she portrayed different shades of her many heroines and displayed the intense fickleness and selfishness of man. She illustrated the society of her time vividly.

The novel was written in pure classical Japanese.

AGM 2015-16 was held at Sarat Samity on 25th June. The president of NKKS, Mr. Jayanta Saha, delivered the opening speech. This was followed by a speech by the secretary, who highlighted the main activities of the organization. Then Mr. Arunava Roy, treasurer, presented the Auditor's report. Office bearers and Executive Committee remain the same.

- Chief patron : Mrs. Kazuko Nigam
- President : Mr. Jayanta Kumar Saha
- Vice President: Mrs. Poonam Nand De
- Secretary : Mr. Sanjay Ganguly
- Asst. Secretary : Mr. Gouri Sankar Pal
- Treasurer : Mr. Arunava Roy

Babli Choudhury

All members are requested to send their e-mail addresses to write2nkks@gmail.com



A FRIENDLY REMINDER

Please send your payment today. Thanks! SOON!

Membership charges, onegaishimasu!

AN INTERVIEW WITH TIRTHANKAR NANDY



(C) Copyright Tito Nandi 2002

giving training in renowned schools of Kolkata, Ranchi, Delhi and Uttar Pradesh. In 2015 to understand the philosophy and training methodology of Nihon Karate Kyokai (Japan Karate Association) he visited their headquarter in Tokyo and experienced one of most memorable training sessions. From his childhood since 1982 he was trained under the mentorship of Yogarjuna Shree Manotosh Chowdhury .His elder brother told him that a combination of Yoga and Karate would be a unique art of self defence. In 1986, Sensei Nandi took admission in a Budokan Karate School. Till 1990 he won many district and state level tournaments in Karate. In 2001 he left his job as web developers in PentaSoft and joined Dolna Day School as a full time Martial Art coach. Excerpts from the interview:

Q: in 1991, at the age of Sixteen you received your *Shodan* Black Belt (1st Dan) from grandmaster of Budokan Style.....

A: Yes in 1994 I received my *Nindan* (2nd Dan Black Belt) from grand master Chew Choo Stoot himself. In 1997 I received my *Sandan* (Black Belt 3^{rs} DAN) from grand Master Richard Chew, son of grand master Chew Choo Stoot. In 2002 I received my 4th Dan from Sensei Vasant Shetty. I received my *Godan* (5thDan) from Kyoshi Charles Gidley and sixth Dan from Japan Shotokan Karate Association.

Q: You participated in so many competitions?

A: I participated in the Budokan Karate National Championship held in Kolkata at Salt Lake Stadium. I won a Bronze Medal in *kata*. I also opened my first *Dojo* with ten children. Senior Sensei Kashi Nath Polley was with me. In 1993 and 1994 I again brought laurels for my state from the Budokan National Karate Championship-

Q: Recently you went Japan, but before that you

you visited many countries.....

A: Actually in 1994- I received an invitation for special training and competition from the Grandmaster's office in Kuala Lumpur. I was eagerly looking forward for my first international tour to Kuala Lumpur when my dream was shattered by the painful demise of the great Master in 1995. In 1997 once again a golden opportunity knocked at my door. I received an invitation from KBI world Head Quarter in Sydney, Australia for participation in a KBI international Tournament followed by a training camp. In 2000 I received an invitation from the Grandmaster of Seido Karate Kaicho Tadashi Nakamura. I went with my senior students to Delhi for a week's training from the world renowned master. Being impressed with my training and dedication Kaicho Tadashi Nakamura invited me to his *Dojo* in USA but due to financial constraints the trip got cancelled in the last moment. In 2002 I left for Australia for international tournaments and won a bronze medal for India.

Q: You ranked 2nd in *Kumite* in the SAARC national tournament held in Nepal. From 2002 onwards you participated in many tournaments abroad as a contestant as well as a Referee and a Judge.

A: yes- the most successful ones are the trip to Argentina (2007) for the IKA world championship and for the JSKA world championship held in Manchester Velodrome Stadium, England (2008), in 2007 in Argentina I received two silver medals one in *Kata* and one in *Kumite* in the IKA world championship. Out of my six students three received silver and bronze medals in the IKA world championship.

Q: yes, then I went to England, Scotland and Ireland. I participated in British Shotokan Karate National Championship and won a gold medal in team *Kumite* and Silver in individual Karate. In that same trip I went for Yoga seminar also.

Q: Since then you have participated in a number of international and world championships....

A: In Manchester Velodrome Stadium, out of the fourteen members mentored by me received bronze medals in the world championship. I was one of the Referees and Judges from India. In 2009 I participated in the British Shotokan Karate National Championship along with my students- who came back with my trophies from the tournament. In 2010 I participated in JSKA world championship held in Portimao, Portugal and my returned with flying colours.

Q: In 2002, participating in an international event in

....contd. from page2

Sydney, Australia you won a Bronze medal for India. In 2007 after your success your team was felicitated by Sports Minister of W.B. and Mayor of Kolkata.
A: Yes. I have been nominated as a visiting trainer in some of the local clubs of Manchester since then.

Q: You visited Australia, England, Scotland, Ireland, Italy, Portugal, Thailand and now Japan. Say something about your Japan tour-

A: Japanese people are amazing. Their sense of civic sense, cleanliness and punctuality has charmed me. During my training I observed that Senior Senseis take the responsibility of keeping the building clean. The floors are mopped and the practice mats cleaned every single day. The shoe- shelf is cleaned every day by the Sensei assigned with the cleaning duty. A karate teacher in our country feels it is humiliating to do this kind of work and so we appoint sweepers and cleaners for the same.

Q: What's your opinion about Karate?

A: I learnt from senior Sensei that, "Karate is a way of life-" It is not only about discipline, health, and self defence, but an art that teaches to bring one's mind, body and soul in unison. Karate is like a vast ocean. It is not only an art but also called Martial Science where the laws of Physics, Chemistry and Mathematics prevail. It is like an infinite learning process. To sail smoothly through this boisterous ocean one need to study and practice the art throughout his life.

Aloke Basu

STORIES OF MULLAH NASRUDDIN

こじき (The Beggar)

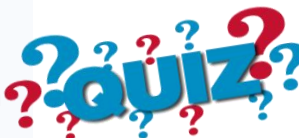


ある日ナシルッディンさんがおいのりのあとモスクから出て来た。そのときこじきがみちばたにすわってものごいをしていた。ナシルッディンさんはそのこじきに「きみはかねづかいがあらいか」と聞いた。こじきは「はい、そうです」と答えた。ナシルッディンさんは「君はコーヒーを飲んだりタバコを吸ったりするのが好きかい」と聞いた。こじきは「はい、そうです」と答えた。ナシルッディンさんは「きみは毎日水浴びをするのが好きだよ」と聞いた。こじきは「はい、そうです」と答えた。ナシルッディンさんは「それで友達と一緒に飲んだり楽しんだりするよね」と聞いた。こじきは「ぼくはそれらが好きです」と答えた。ナシルッディンさんは「大丈夫、大丈夫」と言って彼に金を一かけら上げた。そばにいたほかのこじきがこの会話を聞いてあとでナシルッディンさんにもものごいをした。ナシルッディンさんはそのこじきに「きみはかねづかいがあらいか」と聞いた。こじきは「いいえ」と答えた。ナシルッディンさんは「君はコーヒーを飲んだりタバコをすったりするのが好きかい」と聞いた。こじきは「いいえ」と答えた。ナシルッディンさんは「きみは毎日水浴びをするのが好きだよ」と聞いた。こじきは「いいえ」と答えた。ナシルッディンさんは「それで友達と一緒に飲んだり楽しんだりするよね」と聞いた。二番目のこじきは「いいえ、ぼくはつつましく生きていきたい」と答えた。それを聞いてナシルッディンさんは彼に小さな銅のコインを上げた。そのこじきは「でもあなたはなぜぼくのようにしゅうきょうしんとけいざいかんがあつてむだづかいをしない人に一ペニしか上げずあのむだづかいをする人に金の一かけらを上げたのか」と聞いた。ナシルッディンさんは「友よ、彼のひつようとしているものは君のより大きいからなのだ」と答えた。

Compiled by Aloke Basu

MONTHLY PROGRAMME

- ◆ **Freshers' Welcome:** 3rd August 2016
Sarat Samity 6:00pm
- ◆ **20th IJSC Opening Ceremony:** 11th Aug 2016
Dr.Triguna Sen Hall 5:30pm
(Jadavpur University)
- ◆ **Calligraphy workshop:** 12th Aug 2016
RMIC Ramkrishna Nanda Hall 5pm
- ◆ **NKKS Founders Day:** 15th Aug 2016
Nigam Sensei's Residence 5:30 pm
- ◆ **27th Cinema Nippon:** 27th & 28th Aug 2016
Nandan II 3:30pm & 6pm
- ◆ **Nihongo Quiz:** 24th Sept 2016
RMIC Shivananda Hall 2pm



Get set for the
Nihongo Quiz!

(Interested students may
contact Ruma Sensei/ Poonam
Sensei/Reema Sensei)

JAPANESE CROSSWORD
(July - August)

1.	2.	3.		4.		5.	6.
7.				8.			
		9.	10.			11.	
	12.				13.		
14.				15.			16.
		17.	18.			19.	
20.	21.				22.		
23.			24.				

ACROSS

- 1) Humid
- 5) Morning
- 7) Means/way
- 8) Ocean
- 9) Naked
- 11) Moon
- 12) Room for rent
- 13) Summer season
- 14) Tough
- 15) Island
- 17) Table of contents
- 19) Meeting
- 20) Alcove
- 22) Widower
- 23) Horse
- 24) Electricity

DOWN

- 1) Straw mat
- 2) Deer
- 3) New thing
- 4) Pain
- 5) Dawn
- 6) Wisdom
- 10) Ball
- 13) Iron pot
- 14) Answer
- 15) Support
- 16) Life
- 18) Bamboo rake
- 19) Wild duck
- 21) Top
- 22) Night air

Mahashveta Basu Mukherjee

Answers to
JAPANESE CROSSWORD
(March - April)

1.	2.	3.		4.	5.		
た	の	し		か	か		と
6.			7	8.			
た	こ		し	か	い	し	
9.		10.		11.		12.	
か	す	み		し	も	や	け
		13.					
い		か	い	だ	ん		い
	14.				15.		
	げ	た		し	か		も
16.			17.		18.		
た	ん		か		か	ま	う
19.		20.		21.			
か	き	ま	ぜ	る		も	
22.				23.			
い	ん	し		い	ん	と	く

WORD JUMBLE - 44

Unscramble the following words, and join the circled letters to find out the answer:



1. びなは(Fireworks)

	○	
--	---	--

2. しゃつきんえ(Smoker)

○					
---	--	--	--	--	--

3. たつは(Development)

	○		○
--	---	--	---

4. きゃくらい(Visitor)

○				
---	--	--	--	--

5. のもたに(Similar people)

○			
---	--	--	--

6. みつはち(Honey)

○	○		
---	---	--	--

Sontu Debnath

ANSWERS TO
WORD JUMBLE - 43

1. みようじ
2. みりよく
3. がいしゅつ
4. いたずら
5. いんりよく

み	み	が	い	た	い
---	---	---	---	---	---

EDITORS: Tanusree Chatterjee & Alope Basu

BOOK POST

If undelivered please return to:
NIHONGO KAIWA KYOOKAI SOCIETY
2 B, SHIVANGAN
53/1/2, HAZRA ROAD
KOI KATA - 700 019

--

Address correction requested